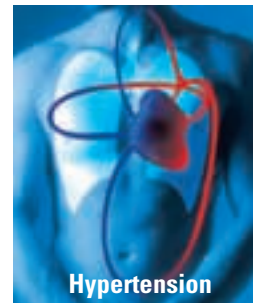
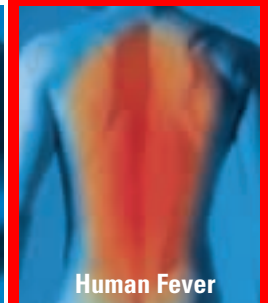


## Guarantee Card

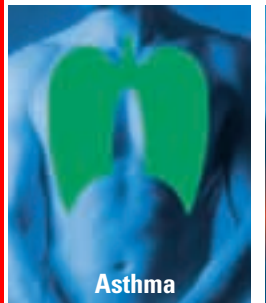
## NC 120



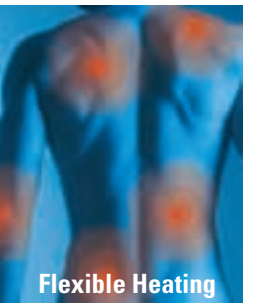
Hypertension



Human Fever



Asthma



Flexible Heating



### Europe / Middle-East / Africa

Microlife AG  
Espenstrasse 139  
9443 Widnau / Switzerland  
Tel. +41 / 71 727 70 30  
Fax +41 / 71 727 70 39  
Email admin@microlife.ch  
www.microlife.com

### Asia

Microlife Corporation.  
9F, 431, RuiGang Road, NeiHu  
Taipei, 11492, Taiwan, R.O.C.  
Tel. 886 2 8797-1288  
Fax 886 2 8797-1283  
Email service@microlife.com.tw  
www.microlife.com

### North / Central / South America

Microlife USA, Inc.  
1617 Gulf to Bay Blvd., 2nd Floor Ste A  
Clearwater, FL 33755 / USA  
Tel. +1 727 442 5353  
Fax +1 727 442 5377  
Email msa@microlifeusa.com  
www.microlife.com

CE0044



IB NC 120 V13-1 0812

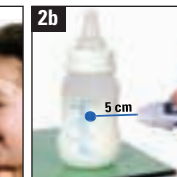
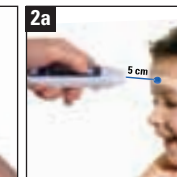
## Microlife NC 120

- EN → 1
- FR → 7
- NL → 13
- SV → 19
- FI → 25
- DA → 31
- NO → 37
- LV → 43
- LT → 49
- EE → 55
- RU → 61
- DE → 69
- IT → 75



microlife®

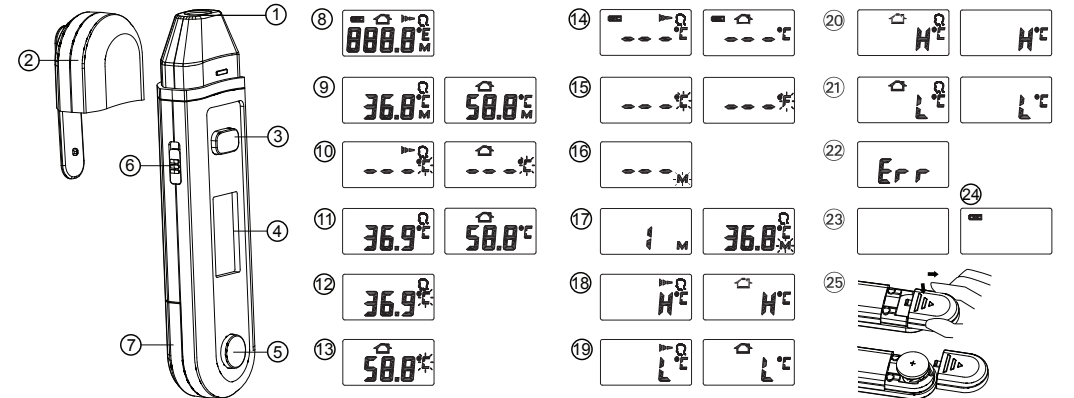
## Microlife NC 120



microlife®



# Microlife NC 120



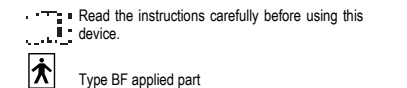
microlife

# Microlife Non Contact Thermometer NC 120

EN

- ① Measuring Sensor
- ② Protection Cap
- ③ START Button
- ④ Display
- ⑤ ON/OFF Button
- ⑥ Mode Switch
- ⑦ Battery Compartment Cover
- ⑧ All Segments displayed
- ⑨ Memory
- ⑩ Ready for Measurement
- ⑪ Measurement complete
- ⑫ Body Mode
- ⑬ Object Mode
- ⑭ Low Battery Indication
- ⑮ Changing between Celsius and Fahrenheit
- ⑯ Recall Mode
- ⑰ Recall the last 30 Readings
- ⑱ Measured Temperature too high

- ⑲ Measured Temperature too low
- ⑳ Ambient Temperature too high
- ㉑ Ambient Temperature too low
- ㉒ Error Function Display
- ㉓ Blank Display
- ㉔ Flat Battery
- ㉕ Replacing the Battery



Read the instructions carefully before using this device.

Type BF applied part

This Microlife Thermometer is a high quality product incorporating the latest technology and tested in accordance with international standards. With its unique technology, this thermometer can provide a stable, heat-interference-free reading with each measurement. The instrument performs a self-test every time it is switched on to always guarantee the specified accuracy of measurements.

This Microlife Thermometer is intended for the periodic measurement and monitoring of human body temperature. **This thermometer has been clinically tested and proven to be safe and accurate when used in accordance with its operating instruction manual.**

Please read through these instructions carefully so that you understand all functions and safety information.

microlife

# Guarantee Card

NC 120

Name of Purchaser / Nom de l'acheteur / Naam koper / Inköparens namn / Ostajan nimi / Forhandlers navn / Kjøpers navn / Pircēja vārds / Pirkėjo pavardė / Ostja nimi / Ф.И.О. покупателя / Name des Käufers / Nome del rivenditore


Serial Number / Numéro de série / Seriennummer / Seriennummer / Sarjanumero / Seriennummer / Seriennummer / Sērijas numurs / Serijos numeris / Seerianumber / Серийный номер / Serien-Nr. / Numero di serie

Date of Purchase / Date d'achat / Datum van aankoop / Inköpsdatum / Ostopäivämäärä / Købsdato / Kjøpsdato / Iegādes datums / Pardavimo data / Ostukuupäev / Дата покупки / Kaufdatum / Data d'acquisto

Specialist Dealer / Revendeur / Specialist Dealer / Återförsäljare / Alan kauppias / Specialforhandler / Spesialist forhandler / Speciālists - pārstāvis / Parda-vusi įstaiga / Ametlik müügiesindaja / Специализированный дилер / Fachhändler / Categoria rivenditore

- ① Mätsensor
- ② Skyddsfodral
- ③ START-knapp
- ④ Bildskärm (display)
- ⑤ PÅ/AV-knapp
- ⑥ Lägesknapp
- ⑦ Batterifackets lock
- ⑧ Alla segment visas
- ⑨ Minne
- ⑩ Redo för mätning
- ⑪ Mätning utförd
- ⑫ Kroppsläge
- ⑬ Objektläge
- ⑭ Låg batterinivå
- ⑮ Valbar indikering Celsius eller Fahrenheit
- ⑯ Hämtningssläge
- ⑰ Öppna 30 senaste mätningar
- ⑱ Uppmätt temperatur för hög

- ⑲ Uppmätt temperatur för låg
- ⑳ Omgivningstemperatur för hög
- ㉑ Omgivningstemperatur för låg
- ㉒ Felfunktion
- ㉓ Tom display
- ㉔ Tomt batteri
- ㉕ Byta batteri

 Läs instruktionerna noggrant innan du använder instrumentet.



Tillämplighetsklass BF

Denna Microlife termometer ett högklassigt instrument med senaste teknik och den har testats i överensstämmelse med internationell standard. Tack vare sin unika teknologi mäts temperaturen värmeinterferensfritt varje gång. Termometern utför en egenkontroll varje gång den kopplas på, vilket garanterar specificerad mätnoggrannhet.

Microlife termometern är avsedd för periodisk mätning och kontroll av kroppstemperaturen hos människor.

**Termometern har genomgått kliniska tester och är säker och noggrann vid användning enligt bruksanvisning.**

Läs igenom instruktionerna noga så att du förstår samtliga funktioner och säkerhetsinformation.

## Innehållsförteckning

1. Fördelarna med denna termometer
2. Viktiga säkerhetsinstruktioner
3. Hur denna termometer mäter temperaturen
4. Displayer och symboler
5. Växla mellan kropps- och objektsläge
6. Användningsinstruktioner
7. Att byta ut Celsius till Fahrenheit
8. Att hämta 30 lagrade mätningar från minnet
9. Felmeddelanden
10. Rengöring och desinficering
11. Byte av batteri
12. Garanti
13. Tekniska data
14. [www.microlife.com](http://www.microlife.com)  
Garantikort (se baksida)

## 1. Fördelarna med denna termometer

---

### Utför mätningen på några sekunder

Den innovativa infraröda teknologin gör det möjligt att mäta utan att ens röra vid objektet. Detta garanterar säkra och hygieniska mätningar på några få sekunder.

## Många användningsområden

Denna termometer erbjuder många användningsområden med funktioner mellan 0 °C till 100.0 °C (32.0 °F till 212.0 °F), vilket innebär att den kan användas till att mäta kroppstemperaturen eller för att mäta yttemperaturen och man kan då:

- Mäta yttemperaturen på mjölk i en nappflaska
- Mäta yttemperaturen på barnets badvatten
- Mäta temperaturen i omgivningen

## Noggrann och pålitlig

Den unika sensorkonstruktionen med integrerad avancerad infraröd sensor säkerställer att varje mätning är noggrann och tillförlitlig.

## Skonsam och lätt att använda

- Den ergonomiska designen gör termometern lätt att använda.
- Termometern kan även användas då barnet sover.
- Termometern mäter snabbt vilket underlättar temperaturmätningen på mindre barn.

## Displayminne

Den senaste mätningen visas automatiskt i 2 sekunder när termometern kopplas på.

## Uppvisning av utförda mätningar

Användaren kan hämta de senaste 30 mätningarna och därmed bevaka temperaturväxlingar.

## Säker och hygienisk

- Ingen direkt hudkontakt.
- Det finns ingen risk för glasskärvor eller inmundigande av kvicksilver.
- Fullständigt tryggt att använda på barn.
- Sensorn kan rengöras med en alkoholindränkt bomullspinne som desinficerar termometern så att den kan användas av hela familjen.

## Feberalarm

Tio korta signaler och röd bakgrundsfärg på displayen informerar patienten om att han/hon har en temperatur som är lika med eller över 37.5 °C.

## 2. Viktiga säkerhetsinstruktioner

---

- Detta instrument får endast användas för det syfte som beskrivs i detta häfte. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstått på grund av felaktig användning.
- **Termometern får inte utsättas för vätskor. Följ instruktionerna i avsnitt «Rengöring och desinficering» för rengöring.**
- Använd inte instrumentet om du tror att det är skadat eller uppvisar ovanliga funktioner.
- Öppna aldrig instrumentet.

- Ett vanligt fysiologiskt fenomen som kallas kärksammandragning kan inträffa i början av ett febertillstånd och gör då att huden känns sval. Därför kan temperaturen, som uppmätts med den här termometer vara ovanligt låg.
- Om inte mätningresultatet överensstämmer med patientens tillstånd, eller är ovanligt lågt, så upprepa mätningen var 15:e minut eller kontrollera resultatet genom att mäta den djupa kroppstemperaturen en gång till.
- Instrumentet innehåller känsliga komponenter och skall hanteras varsamt. Observera förvarings- och användningsinstruktionerna i avsnittet «Tekniska data».
- Se till att instrumentet inte hanteras av små barn, vissa delar är tillräckligt små för att kunna sväljas.
- Skydda instrumentet mot:
  - Extremt hög temperatur
  - Stötar och fall
  - Smuts och damm
  - Direkt solljus
  - Värme och kyla
- Ta ur batteriet om inte instrumentet skall användas under längre tid.



**WARNING:** Instrumentet ersätter inte läkarkonsultation. Instrumentet är INTE vattentätt. Får ICKE nedsänkas i vatten/vätska.

### 3. Hur denna termometer mäter temperaturen

Denna termometer mäter infraröd energi i radiated från i pannan som objekt. Energin samlas genom linsen och omvandlas till ett temperaturvärde. Temperaturmätningar som görs genom skanning av huden ovanför ögonbrynen ger de exaktaste resultaten.

### 4. Displayer och symboler

- **Alla segment visas** (8): Tryck PÅ/AV-knappen (5) för att koppla på termometern, alla segment visas i 2 sekunder.
- **Minne** (9): Den senaste mätningen visas automatiskt i displayen i 2 sekunder.
- **Redo för mätning** (10): Termometern är klar för mätning när «°C» eller «°F» symbolen fortsätter blinka medan mätlägesymbolen (kropp eller objekt) visas.
- **Mätning utförd** (11): Mätningen visas i displayen (4) med fast «°C» eller «°F» samt lägesymbol. Termometern är klar för nästa mätning så snart «°C» eller «°F» symbolen blinkar igen.
- **Låg batterinivå** (14): Batterisymbolen blinkar när termometern kopplas på, detta indikerar låg batterinivå.

### 5. Växla mellan kropps- och objektsläge

Dra lägesknappen (6) på sidan av termometern neråt för att byta från kropps- till objekt. Dra upp knappen igen för att återgå till läget för kroppstemperatur.

### 6. Användningsinstruktioner

#### Mäta i kropps- läge

1. Tryck På/AV-knappen (5). Displayen (4) är aktiverad och visar samtliga segment i 2 sekunder.
2. Den senaste mätningen visas automatiskt på displayen i 2 sekunder med ikonen «M» (9).
3. När ikonen «°C» eller «°F» blinkar och ett pip hörs är termometern klar för mätning (10).
4. **Rikta in termometern mitt på pannan med ett avstånd på högst 5 cm.** Om pannan täcks av hår, svett-pärlor eller smuts ska detta tas bort för att förbättra exaktheten i avläsningen.
5. **Tryck på START-knappen (3) och flytta termometern stadigt** från mitten av pannan och till tinningen (ca 1 cm över ögonbrynet). Efter 3 sekunder bekräftar en lång pipton att mätningen är avslutad. Har man inte nått tinningen innan den långa piptonen hörs så gör man om mätningen enligt instruktionen ovan men flyttar termometern lite snabbare.

6. Avläs den uppmätta temperaturen på LCD displayen.

#### Mäta i objektsläge

1. Följ steg 1-3 ovan och rikta sedan in termometern mitt på objektet du vill mäta, på högst 5 cm avstånd. Tryck på START-knappen ③. Efter 3 sekunder bekräftar en lång pipton att mätningen är avslutad.

2. Avläs den uppmätta temperaturen på LCD displayen.



#### OBS:

- **Patienten och termometern bör vara i rumstemperatur i minst 30 minuter.**
- Mät inte temperaturen under amning eller direkt efter detta.
- Använd inte termometern i miljöer med hög fuktighet.
- Patienten bör inte dricka, äta eller sporta före/under mätningen.
- Flytta inte på termometern innan den avslutande signalen hörs.
- Använd en bomullstuss indränkt i alkohol för att rengöra sensorn och vänta 15 minuter innan mätning utförs på nästa patient.
- Tio korta signaler och röd bakgrundsfärg på displayen informerar patienten om att han/hon har en temperatur som är lika med eller över 37.5 °C.
- Mät alltid temperaturen på samma plats eftersom uppmätt temperatur kan variera på olika ställen.

- Läkare rekommenderar ändtarmsmätning för småbarn under de första sex månaderna eftersom alla andra mätmetoder kan ge osäkra resultat. Om en beröringsfri termometer används på småbarn rekommenderar vi att resultaten alltid bekräftas med en ändtarmsmätning.
- I följande situationer rekommenderas att temperaturen mäts tre gånger och att det högsta resultatet gäller:
  1. Barn under tre år med nedsatt immunsystem då bevakning av temperaturen är avgörande för vidare behandling.
  2. Vid användning av termometern första gången tills termometers funktioner är kända och resultaten konstanta.
  3. Om mätresultatet är ovanligt lågt.
- **Resultat från olika mätområden ska inte jämföras eftersom den normala kroppstemperaturen varierar på olika områden och vid olika tidpunkter under dagen**, och är högst på kvällen och lägst cirka en timme innan man vaknar

Normala kroppstemperaturer:

- Armhåla: 34.7 - 37.7 °C / 94.5 - 99.1 °F
- Oralt: 35.5 - 37.5 °C / 95.9 - 99.5 °F
- Rektalt: 36.6 - 38.0 °C / 97.9 - 100.4 °F
- Microlife NC 120: 35.4 °C - 37.4 °C / 95.7 - 99.3 °F

## 7. Att byta ut Celsius till Fahrenheit

Termometern kan visa mätningarna i Fahrenheit eller Celsius. För att växla mellan °C och °F, stäng av instrumentet, **tryck och håll** START-knappen ③ intryckt i 5 sekunder; efter 5 sekunder, blinkar aktuell indikering («°C» eller «°F» ikonen) i displayen ⑮. Växla tillbaka mellan °C och °F genom att trycka START-knappen ③ igen. När korrekt temperaturskala visas, vänta 5 sekunder innan termometern används för mätning.

## 8. Att hämta 30 lagrade mätningar från minnet

Termometern kan hämta och visa de senaste 30 mätningarna.

- **Hämtningsläge ⑯:** Tryck in START-knappen ③ för att öppna hämtningsläget då termometern är avstängd. Minnesikonen «M» blinkar.
- **Mätning 1 - senaste mätning ⑰:** Tryck och släpp START-knappen ③ för att hämta senaste mätning. Display 1 med minnessymbolen.
- **Mätning 30 - mätning i följd:** Tryck och släpp START-knappen ③ flera gånger för att hämta mätningar i följd, upp till 12 mätningar i följd.

Om START-knappen ③ trycks och släpps efter att de 30 senase mätningarna hämtats, startar ovan beskrivna sekvens om, från mätning 1.

## 9. Felmeddelanden

- **Uppmätt temperatur för hög** ⑱: Visar «H» när uppmätt temperatur är högre än 42.2 °C / 108.0 °F i kroppsläge eller 100 °C / 212 °F i objektläge.
- **Uppmätt temperatur för låg** ⑲: Visar «L» när uppmätt temperatur är lägre än 34.0 °C / 93.2 °F i kroppsläge eller 0 °C / 32 °F i objektläge.
- **Omgivningstemperatur för hög** ⑳: Visar «H» tillsammans med ☞ när omgivningstemperaturen är högre än 40.0 °C / 104.0 °F.
- **Omgivningstemperatur för låg** ㉑: Visar «L» tillsammans med ☞ när omgivningstemperaturen är lägre än 16.0 °C / 60.8 °F i kroppsläge eller 5.0 °C / 41.0 °F i objektläge.
- **Felfunktionsdisplay** ㉒: När systemet inte fungerar.
- **Tom display** ㉓: Kontrollera att batteriet placerats korrekt i termometern. Kontrollera att batteripolerna ligger korrekt (<+> och <->).
- **Tomt batteri** ㉔: Om endast en icke-blinkande batterisymbol visas på displayen bör batteriet bytas omedelbart.

## 10. Rengöring och desinficering

Använd en alkoholtuss eller en bomullstuss fuktad med alkohol (70 % isopropylalkohol) för rengöring av termometerskal och mätsensor. Kontrollera att ingen fukt eller vätska tränger in i termometern. Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel, lösningsmedel eller bensen för rengöring och sänk aldrig ner termometern i vatten eller annan rengöringsvätska. Se till att inte skrapa ytan på sensorn eller displayen.

## 11. Byte av batteri

Detta instrument används med ett litiumbatteri, typ CR2032. Byt till ett nytt CR2032 batteri när batterisymbolen blinkar i displayen ㉔.

Ta bort batterilocket genom att skjuta den i pilens riktning. Ta ur batteriet och lägg i ett nytt ㉕.



Batterier och elektroniska instrument skall avfallshandteras enligt gällande miljölagstiftning. Släng inte i hushållssoporna.

## 12. Garanti

Detta instrument har **2 års garanti** från inköpsdatum. Garantin gäller endast om garantibeviset, ifyllt av återförsäl-

jaren (se baksidan) uppvisas tillsammans med köpekvitto eller bevis för inköpsdatum.

- Garantin gäller instrumentet. Batteri och förpackning omfattas inte av garantin.
- Garantin gäller inte om instrumentet öppnats eller modifierats.
- Garantin omfattar inte skador som uppkommit p.g.a. felhantering, tomma batterier, olycksfall eller försumelse av bruksanvisning.

Vänligen kontakta Microlife-service.

## 13. Tekniska data

|                         |  |
|-------------------------|--|
| <b>Typ:</b>             | Digital termometer, Non Contact NC 120   |
| <b>Mätområde:</b>       | Kroppsläge: 34.0-42.2 °C (93.2-108.0 °F)<br>Objektläge: 0-100.0 °C (32-212.0 °F) |
| <b>Upplösning:</b>      | 0.1 °C / °F  |
| <b>Mät noggrannhet:</b> | Laboratorium:<br>±0.2 °C, 36.0 – 39.0 °C<br>(±0.4 °F, 96.8 – 102.2 °F)           |
| <b>Display:</b>         | Liquid Crystal Display, 4 tecken samt specialsymboler.                           |

|                               |  |
|-------------------------------|--|
| <b>Ljud:</b>                  | Termometern är påslagen och klar för mätning: 1 kort pip<br>Avsluta mätningen: en lång signal (1 sek.) om mätningen ligger under 37.5 °C (99.5 °F), tio korta signaler om mätningen ligger på, eller över, 37.5 °C (99.5 °F).<br>Systemfel eller felfunktion: 3 korta signaler                             |
| <b>Minne:</b>                 | Automatisk visning av senast uppmätta temperatur<br>30 mätningar hämtas i minnesläge   |
| <b>Belysning:</b>             | Displayen lyser GRÖN under fyra sekunder när termometern slås PÅ.<br>Displayen lyser GRÖN under 5 sekunder när en mätning har avslutats med ett resultat under 37.5 °C (99.5 °F).<br>Displayen lyser RÖD under 5 sekunder när en mätning har avslutats med ett resultat på, eller över, 37.5 °C (99.5 °F). |
| <b>Driftstemperatur:</b>      | Kroppsläge: 16-40.0 °C (60.8-104.0 °F)<br>Objektsläge: 5-40.0 °C (41-104.0 °F)   |
| <b>Förvarings-temperatur:</b> | -20 °C till +50 °C (-4 °F till 122 °F)<br>15-95 % maximal relativ luftfuktighet  |

|                                |   |
|--------------------------------|---|
| <b>Automatisk avstängning:</b> | Ca 1 minut efter senaste mätning.               |
| <b>Batteri:</b>                | CR2032 Batteri (X1) V3 – minst 1000 mätningar   |
| <b>Dimensioner:</b>            | 120 x 28 x 21 mm                                |
| <b>Vikt:</b>                   | 39 g (med batteri), 36 g (m/u batteri)          |
| <b>Uppfyllda normer:</b>       | ASTM E1965;<br>IEC 60601-1; IEC 60601-1-2 (EMC) |

Instrumentet uppfyller de krav som ställs i EU:s direktiv 93/42/EEC.

Med förbehåll för eventuella tekniska förändringar. Enligt föreskrifter för medicinsk utrustning skall denna termometer genomgå teknisk inspektion vartannat år vid professionell användning. Observera gällande föreskrifter för avfallshantering.

#### **14. [www.microlife.com](http://www.microlife.com)**

Ytterligare information om våra termometrar och blodtrycksmätare samt våra tjänster finns på [www.microlife.com](http://www.microlife.com).